

Enid Blyton
Інід Брайтон

ТАЄМНА СІМКА

Таємна сімка йде по сліду



ХАРКІВ
«ФІЛІО»
2022



Розділ 1

ЗБОРИ ТАЄМНОЇ СІМКИ

— **М**атусю, у нас є щось пити? — запитала Дженет. — І поїсти теж?

— Але ви щойно поснідали! — здивувалася мати. — Ви з'їли по дві сосиски. Невже цього мало і вам хочеться чогось іще?

— Сьогодні вранці у нас відбудуться останні збори Таємної сімки, — сказала Дженет. — В сараї. Ми ухвалили, що під час навчання нам збиратися не варто, бо протягом навчального року однаково нічого цікавого не відбувається.

— Наступного разу ми зберемося тільки на різдвяні канікули, — додав Пітер. — Еге ж, друже Скемпере? Золотистий спаніель завихляв хвостом і гавкнув.

— Він запитує, чи дозволять йому теж бути присутнім на цих зборах, — пояснила Дженет. — Звичайно, Скемпере.

— Він не те мав на увазі, — усміхнувся Пітер. — Він сказав, що хотів би взяти участь у зборах, якщо буде якась перекуска.

— Гав, — погодився Скемпер і поклав лапу Пітерові на коліно.

— Я дам вам лимони і цукор, щоб ви самі приготували собі лимонад, — сказала мати. — Адже вам подобається

його готувати! І подивіться, чи не залишилося ще пісочного печива у бляшанці в коморі. Воно могло трохи зачерствіти, але ж для вас це не так важливо!

— Дякую, матусю, — мовила Дженет. — Ходімо, Пітере. Віднесімо все зараз, бо незабаром друзі придуть!

Діти побігли до комори, а за ними пихкав Скемпер. Пісочне печиво! Скемпер, як і діти, теж полюбляв черстве печиво.

Дженет узяла лимони й пішла до матері по цукор. Пітер перекинув черстве пісочне печиво на тарілку і рушив з Дженет до сараю в супроводі Скемпера.

Дженет захопила вичавлювач для лимонів і великий глек з водою. Вона справді полюбляла готувати лимонад.

Діти відчинили двері сараю, на яких зеленою фарбою було намальовано «Т. 7», що означало «Таємна сімка».

— Наше таємне товариство існує вже не перший день, — сказала Дженет, вичавлюючи лимон, — але мені зовсім не набридло, а тобі, Пітере?

— Звісно ж ні! — вигукнув той. — Тільки-но згадай про всі наші захопливі пригоди! Але я щиро вважаю, що до канікул розумніше буде не збирати Таємну сімку. У різдвяну пору рано темніє і доводиться сидіти вдома.

— Та й однаково нічого цікавого не відбувається, — погодилася Дженет. — Скемпере, дурнятко, тобі лимонні вичавки не смакуватимуть. Фу!

Скемпер виплюнув вичавки. Вони справді несмачні! Він сидів, висолопивши язика, з виразом відрази на своїй пичці. Пітер подивився на годинник.

— Ось-ось мають прийти друзі, — сказав він. — Сподіваюся, вони пристануть на те, що це наша остання зустріч до Різдва. Варто позбирати всі значки й заховати у безпечне місце, бо до наступного разу хтось обов'язково загубить.

— Або ця дурненька сестра Джека візьме його значок і начепить собі, — додала Дженет. — Її, здається, Сьюзі зуть. Пітере, а ти напевне радієш, що я не морочу тобі голову, як Сьюзі Джеку?

— Ну, іноді ти вмієш подратувати, — зауважив Пітер, й ураз розгнівана Дженет цвіркнула йому в очі лимонним соком.

— Йой, припини... — заволав Пітер. — Ти ж знаєш, який лимонний сік кусючий? Припини, Дженет!

Дженет заспокоїлася.

— Краще не марнуватиму лимонний сік, — сказала вона. — Оно хтось вже йде!

Скемпер загавкав, почувши на стежині чийсь кроки і стукіт у двері.

— Пароль! — вигукнув Пітер, який ніколи не відчиняв двері, перш ніж назвуть гасло.

— Маринована цибуля! — загіготів прибулець за дверима. Це був останній пароль Таємної сімки, запропонований Коліном, бо його мати мариновувала цибулю в день попередніх зборів. Пароль був настільки безглуздий, що всі сміялися, але Пітер сказав, що хай буде, доки не придумают щось розумніше.

— Значок є? — запитав Пітер, відчиняючи двері.

Там стояла Барбара. Вона з гордим виглядом показала свій значок.

— Це новий, — сказала вона. — Мій старий забруднився, і я зробила цей.

— Дуже добре, — похвалив Пітер. — Заходь. Он ще троє йдуть.

Він знову зачинив двері, а Барбара сіла на ящик поряд із Дженет і почала спостерігати, як та готує лимонад.

Тук-тук! Скемпер одразу загавкав.

— Пароль! — хором вигукнули Пітер, Дженет і Барбара.

— Маринована цибуля! — так само хором заволали іззовні.

Пітер, спохмурнівши, відчинив двері.

— Скільки разів вам говорити, щоб не галайкали пароль! — пробурчав він. — Тепер його чула чи не вся округа.

— Але ж ви самі щодуху кричали: «ПАРОЛЬ!», — сказав Джек. — У крайньому разі можна придумати нове гасло. — Він хитро подивився на Джорджа, який прийшов разом з ним. — Джордж пропонував «мариновану капусту», але ми йому сказали, що це не підходить.

— Ну, знаєте... — почав Пітер, але тут знову пролунав стукіт у двері і Скемпер загарчав.

— Пароль! — вигукнув Пітер.

— Маринована цибуля! — пролунав голос матері, і вона розсміялася. — Якщо це взагалі пароль! Я принесла вам домашні м'ятні цукерки, щоб краще проходили збори.

— Дякую, мамуню, — сказала Дженет і відчинила двері. Вона взяла цукерки й передала братові. Пітер похмуро подивився на друзів, коли мати пішла.

— Втямили? — спитав він. — Добре, що пароль почула тільки мати, але ж це міг бути хто завгодно. Отже, хто відсутній?

Дженет порахувала присутніх:

— Я, ти, Джордж, Джек, Барбара, Пем... Немає тільки Коліна! А оно й він.

Тук-тук! Скемпер привітно гавкнув. Він добре знав усіх членів Таємної сімки. Колін назвав пароль і зайшов усередину. Тепер Таємна сімка була у повному складі.

— Гарзд, — сказав Пітер. — Сідай, Коліне. Ми перейдемо до справи, щойно Дженет розілле лимонад. Ворушиця, Дженет!



Розділ 2

ЗБОРИ ТАЄМНОЇ СІМКИ ПРИПИНЯЮТЬСЯ ДО РІЗДВА

Аженет розлила лимонад по кухнях, а Пітер роздав печиво.

— Трохи черстве, — сказав він, — але їстівне і смачне. Кожному по два й одне для друзяки Скемпера. Вибач, Скемпере, але ж ти врешті-решт несправжній член Таємної сімки, бо тоді міг би отримати два печива.

— Не міг би, — не погодився Джек, — бо тут лише п'ятнадцять печив. У кожному разі я завжди вважав його рівноправним членом.

— Це не так: у нас Сімка, а зі Скемпером вийшло б вісім, — заперечив Пітер. — Але він може завжди бути разом з нами. Тепер послушайте, нинішні збори — останні...

Відразу ж пролунали здивовані вигуки.

— Останні збори! Чому, що сталося?

— Останні? Ти ж не збираєшся припинити діяльність Таємної сімки?

— Пітере, ти ж не хочеш...

— Дайте договорити, — сказав Пітер. — Це наші останні збори до наступних канікул. Завтра хлопці йдуть до школи, післязавтра — дівчата. Під час навчання ніколи нічого не відбувається, та й нема коли шукати пригоди, тож...

Зміст

<i>Розділ 1. Збори Таємної сімки</i>	3
<i>Розділ 2. Збори Таємної сімки припиняються до Різдва</i> ..	8
<i>Розділ 3. Славетна п'ятірка</i>	12
<i>Розділ 4. Сьюзі вигадує оповідку</i>	16
<i>Розділ 5. Джек сповіщає новини</i>	20
<i>Розділ 6. Хитрість Сьюзі</i>	25
<i>Розділ 7. У Коморі Тиггера</i>	29
<i>Розділ 8. Пошуки у темряві</i>	33
<i>Розділ 9. Дивний поворот</i>	37
<i>Розділ 10. Скликаймо збори!</i>	43
<i>Розділ 11. Є ідеї?</i>	50
<i>Розділ 12. Гра — і осяяння!</i>	55
<i>Розділ 13. Захопливе надвечір'я</i>	65
<i>Розділ 14. Нарешті настав вівторок!</i>	70
<i>Розділ 15. На товарному складі</i>	74
<i>Розділ 16. Ура Таємній сімці!</i>	79